

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mojżesz i Eleazar, kapłan, uczynili więc tak, jak JAHWE przykazał Mojżeszowi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz i kapłan Eleazar uczynili więc tak, jak JAHWE polecił Mojżeszowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Mojżesz, i kapłan Eleazar uczynili tak, jak JAHWE rozkazał Mojżeszowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I uczynił Mojżesz i Eleazar kapłan, jako rozkazał Pan Mojżeszowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I uczynili Mojżesz i Eleazar, jako JAHWE przykazał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz i kapłan Eleazar wykonali wszystko, co im Pan nakazał.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz i Eleazar, kapłan, uczynili tak, jak Pan rozkazał Mojżeszowi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz i kapłan Eleazar wykonali wszystko według tego, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz i Eleazar spełnili wszystko, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz i kapłan Eleazar wykonali to, co Jahwe nakazał Mojżeszowi.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze i Elazar kohen uczynili tak, jak Bóg nakazał Moszemu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробив Мойсей і Елеazar священик так як заповів Господь Мойсеєві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Mojżesz uczynił wraz z kapłanem Elazarem tak, jak WIEKUISTY rozkazał Mojżeszowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Mojżesz oraz kapłan Eleazar uczynili tak, jak JAHWE nakazał Mojżeszowi.